

NOUVELLE ÉDITION REVUE ET AUGMENTÉE

ENSEIGNEMENT DU PIANO

Exercices Élémentaires rythmiques

POUR

LES CINQ DOIGTS

par

I. PHILIPP

Professeur au Conservatoire National de Musique de Paris.

Prix : net 3 fr.

Lyon, JANIN FRÈRES, éditeurs

10, rue Président-Carnot.

Paris, ROUART, IEROLLE & C^{ie}

Leipzig, O. JUNNE

Moscou, P. JURGENSON

Bruxelles, J. B. KATTO

Milan, CARISCH & JANICHEN

*Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous
pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

Copyright 1909, by Janin frères.

AVANT-PROPOS.

Les Exercices qui suivent sont destinés aux commençants. Ils sont accessibles aux plus petites mains, aux plus jeunes intelligences. Les changements rythmiques et d'accentuation diminuant l'aridité, qui accompagne d'ordinaire la répétition machinale des mêmes formules, ces quelques pages d'exercices de cinq doigts amuseront au lieu d'ennuyer. Mais, on ne saurait trop le recommander, il convient d'apporter à ce travail un soin minutieux, une rigoureuse exactitude et de commencer toujours lentement, en accélérant peu à peu et en conservant la tenue normale de la main, l'absolue souplesse du bras. L'attaque du clavier doit venir uniquement des doigts et se faire sur le gras des doigts, la main légèrement inclinée vers le pouce. On exercera les mains séparément, puis réunies, en employant comme nuance le mezzo-forte.

PREFACE.

The following exercises are intended for beginners, as they are arranged for the smallest hands and are capable of grasped by the intelligence of a child.

On account of the alternate changing of the rythm and accent, which prevents the tediousness usually attending the mechanical repetition of a figure, these exercises are rendered much more interesting and less tiring; it cannot however be impressed enough on the student that the study of the same be undertaken in the most painstaking and careful manner; always begin slowly and increase the speed gradually, at the same time not forgetting to keep the hand in a normal position and preserve the full elasticity of the arm.

The stroke must be made by the fingers alone and only the fleshy part should be used; the hand should lean slightly towards the thumb.

Each hand should be practised separately, afterwards both hands together, mezzo-forte in both cases.

VORWORT.

Die vorliegenden Übungen sind für Anfänger bestimmt. Sie sind für die kleinsten Hände erreichbar, für das Verständniss der Kleinsten ausgearbeitet.

Da die rhythmischen und Betonungs-Wechsel die allzugrosse Trockenheit, die in der Regel eine Folgeerscheinung des mechanischen Wiederholens der gleichen Figuren ist, verhindern, werden diese Fingerübungen viel mehr anregend als ermüdend wirken.

Es kann indessen nicht genug anempfohlen werden, der Arbeit die peinlichste und strengste Sorgfalt zu widmen, man beginne stets langsam, um allmählich schneller zu spielen, wobei immer auf normale Haltung der Hand und auf vollkommene Gelenkigkeit des Armes zu achten ist.

Der Anschlag darf nur mit den Fingern, und zwar den Fleischtheilen derselben geschehen, die Hand soll dabei leicht gegen den Daumen geneigt sein.

Man übe jede Hand besonders, dann beide Hände vereint, und zwar in Mezzo-forte.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Слѣдующія упражненія предназначаются для начинающихъ. Они приспособлены для самыхъ малыхъ рукъ и меньшаго возраста. Перемѣны ритма и ударенія, уменьшая скуку, которую сопровождаютъ обыкновенно машинальныя повторенія однихъ и тѣхъ-же образцовъ, дѣлаютъ эти страницы упражненій пяти пальцевъ болѣе занимательными, тѣмъ скучными.

Это не нуждается въ доказательствахъ, что къ такой работѣ слѣдуетъ приступить съ тщательнымъ стараніемъ и строгой аккуратностью, начать постоянно медленно, постепенно ускоряя и приучая при томъ нормальному держанію руки, абсолютной гибкости кисти ея. Прикосновеніе къ клавиатурѣ должно происходить исключительно посредствомъ пальцевъ передавая имъ всю силу; рука должна быть свободно наклонена къ большому пальцу. Упражнять руки сначала отдѣльно, соединяя ихъ при подборѣ оттѣнговъ mezzo-forte.

Exercices élémentaires rythmiques

pour les cinq doigts.

Elementary rhythmic Exercises
for the five fingers.

Rhythmische Elementarübungen
für die fünf Finger.

Ритмическія начальныя упражненія

для пяти пальцевъ.

I. PHILIPP.

Ut majeur. (♩ = 96 - 120)



Le doigté unique sert aux deux mains.

Der Fingersatz gilt für beide Hände.

The fingering applies to both hands.

Переборъ пальцами относится къ обѣимъ рукамъ.

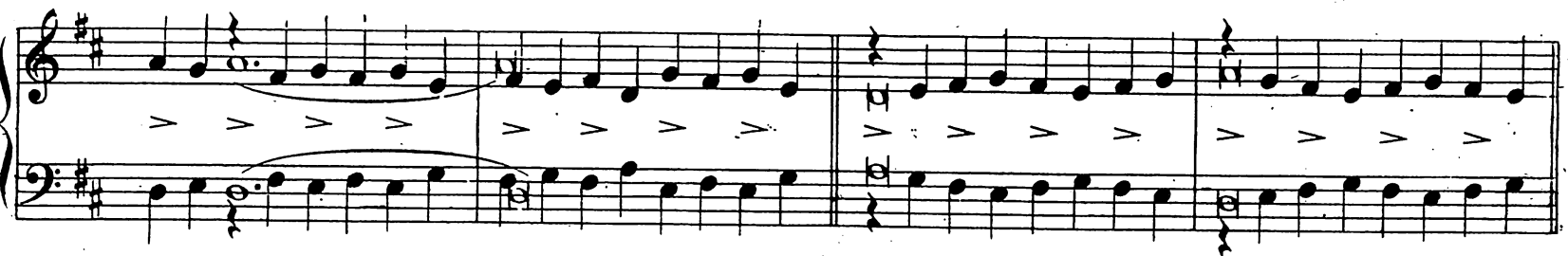
Lyon, JANIN FRÈRES, éditeurs, 10 rue Président-Carnot.

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous
pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

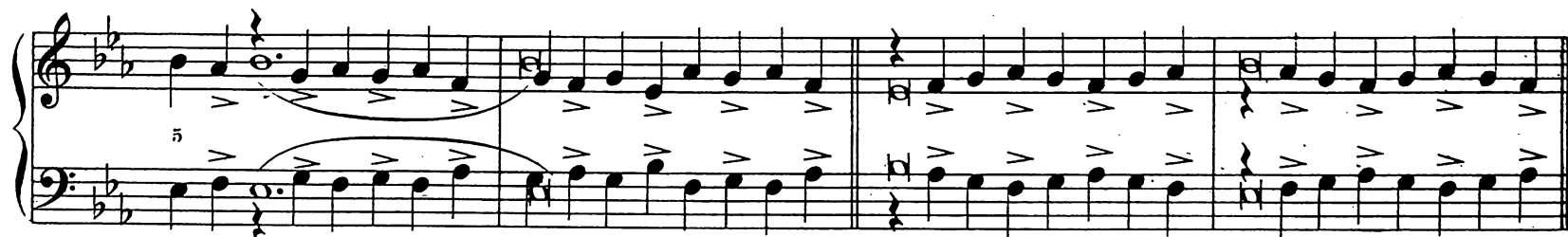
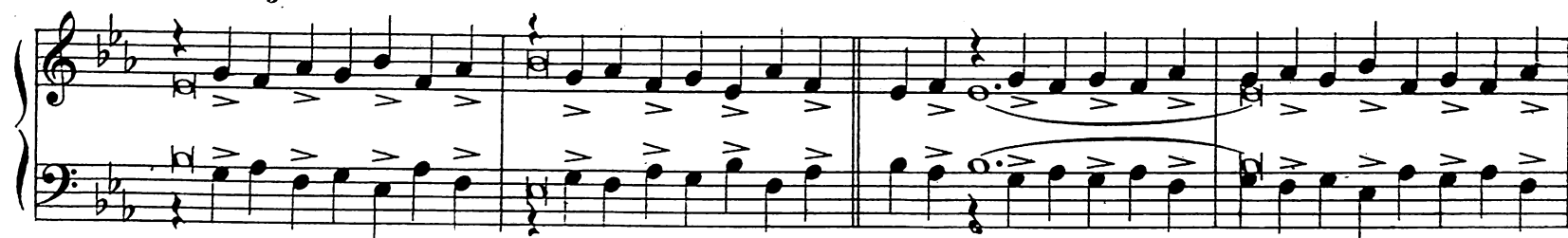
Ré♭ majeur. (♩ = 96 - ♩ = 72)



Ré majeur.



Mi b majeur.



Mi majeur. (♩ = 66 - 96)



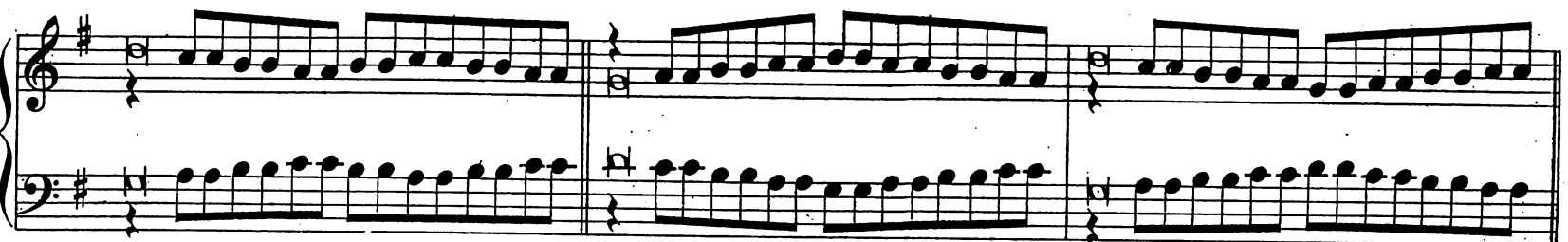
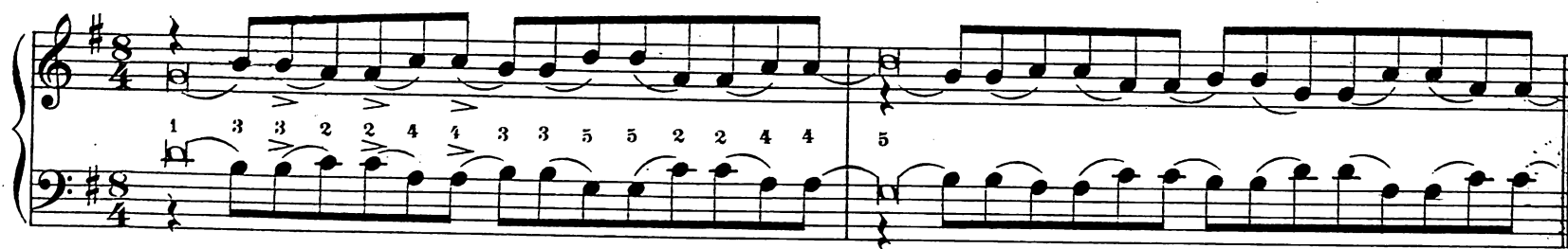
Fa majeur.



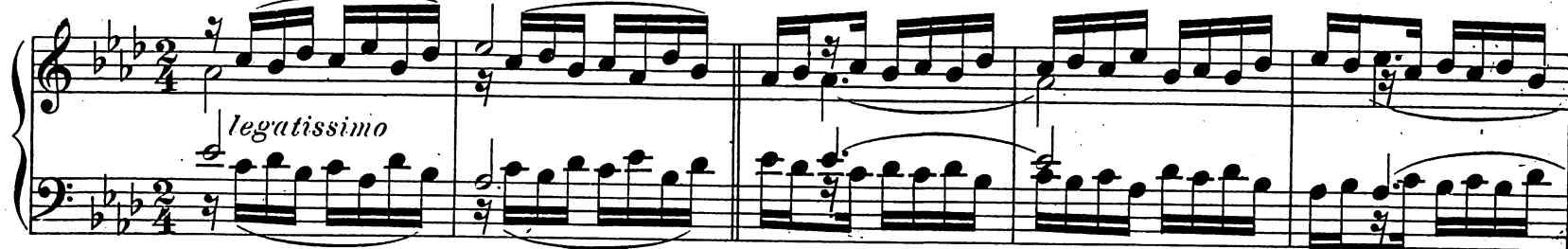
Fa# majeur. (♩ = 96 - ♩ = 66)



Sol majeur. (♩ = 66 - 96)



La b majeur. (♩ = 66 - 72 - 80 - 92)



La majeur. (♩ = 52-56-63)



Si b majeur.



Si majeur. (♩ = 72 - ♩ = 63)

The first system of musical notation for the piece in Si majeur. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 8/4. The music features a series of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a steady eighth-note accompaniment in the left hand. There are some rests and a fermata in the right hand towards the end of the system.

The second system of musical notation. It continues the melodic line in the right hand with various note values and rests, while the left hand maintains a consistent rhythmic pattern. A fermata is present in the right hand.

The third system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a steady accompaniment. The system ends with a double bar line.

The fourth system of musical notation. It includes a change in the right hand's melody and a double bar line. The left hand continues its accompaniment.

Ut majeur.

The first system of musical notation for the piece in Ut majeur. The key signature changes to two sharps (F#, C#). The time signature remains 8/4. The right hand features a new melodic line, and the left hand continues with a steady accompaniment.

The second system of musical notation for Ut majeur. It shows a continuation of the melodic and accompanimental lines, with some rests and a fermata in the right hand.

The third system of musical notation for Ut majeur. It concludes the piece with a final melodic phrase in the right hand and a steady accompaniment in the left hand, ending with a double bar line.

1.

2.

3.

4.

5.

Travailler chaque exercice lent et *mf* — dans tous les tons — staccato — louché, legato et avec les rythmes qui suivent: .

Jede Übung ist zu üben: langsam und *mf* — in allen Tonarten — staccato — portamento — legato und in folgenden Rhythmen: .

Every exercise is to be practised slowly and *mf* — in all keys — staccato — portamento — legato and in the following rhythms: .

Каждая упражнениѣ должна учиться медленнѣ и *mf* — во всѣхъ тонахъ — staccato — portamento — legato, въ слѣдующихъ ритмахъ: .

1.

2.

3.

4.

5.

6.

Travailler très-lentement dans tous les tons – staccato du doigt, louché et legato.

Rhythmes:

Sehr langsam zu üben, in allen Tonarten, – Finger = Staccato, – portamento und legato.

Rhythmen:

To be practised very slowly in all keys, finger = staccato, – portamento and legato.

Rhythms:

Упражнять очень медленно, во всех тонах построением пальцев staccato – portamento и legato.

Упражнять:

1. *Fingering: 1 2 5, 5 3 1*

2. *Fingering: 2 1 5, 8 5 1*

3. *Fingering: 5 1 2, 1 5 3*

4. *Fingering: 2 1 5, 8 5 1*

5. *Fingering: 1 5, 5 1 8*

6. *Fingering: 5 1 2, 1 5 3*

7. *Fingering: 1 5, 5 1*

8. *Fingering: 1 5, 5 1*

Transposer dans tous les tons en conservant les mêmes doigtés.

Travailler $f-p$.

Unter Beibehaltung derselben Fingersätze in alle Tonarten zu transponieren.

Zu üben: $f-p$.

To be transposed in to all keys preserving the same fingering.

To be practised $f-p$.

Съ оставленіемъ того-же постройки пальцевъ во всѣхъ тонахъ переложить. транспонировать.

Упражнять $f-p$.

Travailler — staccato — louché — legato.

Transposer dans tous les tons.

Zu üben: — staccato — portamento — legato.

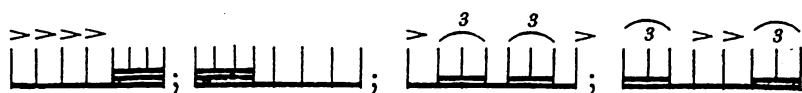
In alle Tonarten zu transponieren.

To be practised — staccato — portamento — legato.

To be transposed into all keys.

Упражнять: — staccato — portamento — legato.

Во всех тонах транспонировать



Transposer.

Travailler mf et très-lentement.

Zu transponieren.

Zu üben: *mf* und sehr langsam.

To be transposed.

To be practised *mf* and very slowly.

Транспонировать.

Упражнять: *mf* и очень медленно.

(112 = ♩ - ♩ - ♩)

Travailler: f - mf et p.

Zu üben: *f - mf* und *p*.

To be practised: *f - mf* and *p*.

Упражнять: *f - mf* и *p*.

The image displays a page of musical notation for guitar, consisting of ten staves. The notation is written in a single system, with each staff containing a continuous sequence of eighth notes. The key signature for the first five staves is one sharp (F#), and for the last five staves, it is one flat (Bb). The notation includes various musical symbols such as treble clefs, key signatures, and fingerings (1 and 5). The music consists of continuous eighth-note patterns across the staves.